

موبیل بازاری

ظرافت جوجه تیغی

www.ketab.ir

مؤلف: کلانتریان



This is a Persian translation of
L'Élegance du hérisson
by Muriel Barbery
Éditions Gallimard, 2006
Translated by Morteza Kalāntariān
Āgāh Publishing House, Tehran, 2021

سرشناسه: باربری، موریل، ۱۹۶۹.

Barbery, Muriel

عنوان و نام پدیدآور: ظرافت جوجه تیغی / موریل باربری؛ ترجمه‌ی مرتضی کلانتریان.

مشخصات نشر: تهران: نشر آگاه، ۱۳۸۹.

مشخصات ظاهری: ۳۶۰ ص. ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹-۴۱۶۰۶۴-۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: *L'élégance du hérisson: c 2006*

موضوع: داستان‌های فرانسه - قرن ۲۰ م.

شناسه‌ی افزوده: کلانتریان، مرتضی، ۱۳۱۱، مترجم.

رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۹-۴ ظ الف / PQ ۲۶۶۲

رده‌بندی دیویی: ۸۴۳/۹۱۴

شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۲۰۶۶۷۱۱

www.ketab.ir



موریل باربری

ظرافت جوجه تیغی

ترجمه‌ی مرتضی کلانتریان

چاپ یکم ترجمه‌ی فارسی: بهار ۱۳۸۸، آماده‌سازی و نظارت بر چاپ: دفتر نشر آگاه

مدیریت هنری و طراحی گرافیک: استویو ملی (امید نعم‌الحبيب و مهسا قلی‌نژاد)

چاپ هفدهم: بهار ۱۴۰۱

شمارگان: ۱،۱۰۰ نسخه

انتشارات آگاه

خیابان انقلاب، بین منیری جاوید و ۱۲ فروردین، شماره‌ی ۱۳۴۰. تهران ۱۳۱۴۶

تلفن: ۶۶۴۶۷۳۲۳، ۶۶۴۶۰۹۳۲

فروش اینترنتی: www.agahbookshop.com

۱۲۰،۰۰۰ تومان

فهرست

مارکس: (مقدمه)

- ۱ آن کس که بذر آرزو می‌باشد ۱۱
۲ معجزه‌های هنر ۱۳
اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱ ۱۷

کاملیاها

- ۱ یک خانم اشرافی ۲۷
یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۱ ۳۵
۲ جنگ‌ها و مستعمره‌ها ۴۲
۳ گنیش همچون توتم ۴۷
اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۲ ۵۳
۴ امتناع از مبارزه ۵۵
اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۳ ۵۹
۵ وضعیت غم‌انگیز ۶۲
۶ رداهای ضخمیم کشیشی ۶۵
۷ در جنوب ایالات متحد ۶۸
۸ پیامبر نخبه‌های معاصر ۷۱
۹ اکتبر سرخ ۷۴
اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۴ ۸۰
۱۰ گربه‌ای به نام گرویس ۸۲

۶ ظرافت جوجه تیغی

- ۸۶ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۵
 ۹۱ اندوه از طغیان مغول‌ها
 ۹۷ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۶
 ۱۰۱ ۱۲ کم‌دی اشباح
 ۱۰۴ ۱۳ ابدیت
 ۱۰۷ یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۲
 ۱۱۱ ۱۴ به این ترتیب، ژاپن کهن
 ۱۱۴ ۱۵ وظیفه‌ی داراها
 ۱۱۹ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۷
 ۱۲۴ ۱۶ ملال کنستیتوسیون
 ۱۳۰ ۱۷ دُم کبک
 ۱۳۴ ۱۸ ریابینین
 ۱۳۸ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۸

دستور زبان

- ۱۴۷ ۱ بسیار ناچیز
 ۱۵۱ ۲ در یک لحظه‌ی رحمت
 ۱۵۳ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۹
 ۱۶۴ ۳ در زیر پوسته
 ۱۷۱ ۴ گسیختگی و پیوستگی
 ۱۷۴ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۰
 ۱۸۲ ۵ احساسی دلپذیر
 ۱۸۵ ۶ وابی
 ۱۸۷ اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۱

باران تابستانی

- ۱۹۵ ۱ مخفیانه
 ۱۹۸ ۲ کار بزرگ قوه‌ی ادراک

فهرست ۷

- ۳ ساختاری زیبا ۲۰۱
- ۴ توری‌ها و سوزن‌دوزی‌ها ۲۰۳
- یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۳ ۲۰۷
- ۵ جلوه‌ای تازه ۲۱۰
- ۶ آراسته مثل یک دسته گل ۲۱۳
- اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۲ ۲۱۶
- ۷ از شکاف در ۲۲۳
- ۸ طلایی مات ۲۲۵
- ۹ کدام همانندی؟ ۲۲۸
- یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۴ ۲۳۰
- ۱۰ موجی از امید ۲۳۸
- ۱۱ مثانه‌ی کوچک ۲۴۱
- یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۵ ۲۴۳
- ۱۲ فقط یکی از این لوله‌ها ۲۴۸
- ۱۳ یک وحشی بسیار متمایل ۲۵۳
- ۱۴ آن‌گاه ۲۶۱
- ۱۵ یک قلب تازه ۲۶۲
- ۱۶ بی‌خوابی شیرین ۲۶۴
- اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۳ ۲۶۵

پالوما

- ۱ تیز شده ۲۷۱
- اندیشه‌ی عمیق شماره‌ی ۱۴ ۲۷۸
- ۲ اندرز اساسی ۲۸۵
- ۳ برخلاف ذکاوت انسانی ۲۸۸
- ۴ بی‌معنا ۲۹۲
- ۵ آبی لاجوردی ۲۹۷
- یادداشت در زمینه‌ی حرکت مردم، شماره‌ی ۶ ۲۹۹
- ۶ با قلب‌های کوچک لذت‌بخش ۳۰۲